



SICHERHEITSINFORMATIONEN

SAFETY INFORMATION

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

DE Sicherheitsinformationen

CZ Bezpečnostní informace

HU Biztonsági információk

EN Safety information

SK Bezpečnostné informácie

SL Varnostne informacije

IT Informazioni sulla sicurezza

FR Informations sur la sécurité

WWW.BRENNENSTUHL.COM

1. Produktinformationen / Product information / Informazioni sul prodotto

Produktname / Designation / Designazione:

Druckluftschlauchtrommel Anti Twist 20m Schlauch-Ø 9/15mm Armatur DIN, ohne Handgriffetikette 0496748

Compressed air hose reel Anti Twist 20m hose Ø 9/15mm fitting DIN, without handle label 0496748

Avvolgitubo ad aria compressa Anti Twist 20 m di tubo flessibile-Ø 9/15 mm raccordo DIN, senza maniglia etichetta 0496748

Artikelnummer / Item no / Art.No: 1127030749

EAN: 4007123304233

Verwendungszweck / Usage / Uso previsto:

Robuste Druckluftschlauchtrommel für Werkstatt, Garage oder Keller.

Robust compressed air hose reel for workshop, garage or cellar.

Robusto avvolgitubo per aria compressa per officina, garage o cantina.

Hersteller / Manufacturer / Produttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Technische Daten / Technical data / Dati tecnici

Schlauchlänge / Hose length / Lunghezza del tubo: 20 m

Innendurchmesser / Inner diameter / Diametro interno: 9 mm (3/8")

Betriebsdruck / Operating pressure / Pressione d'esercizio: 15 bar

Produktmasse netto / Dimensions / Dimensioni netto (cm): 19x27x36.5

Produktgewicht netto / Weight / Peso netto (kg): 3.9

3. Sicherheitshinweise / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

* Den maximalen Betriebsdruck der Lufttrommel nicht überschreiten, um Beschädigungen und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

* Die Lufttrommel ausschließlich für Druckluft und keine anderen Gase oder Flüssigkeiten nutzen.

* Schlauch regelmäßig auf Risse, Abnutzung oder Lecks kontrollieren und beschädigte Teile sofort austauschen.

* Do not exceed the maximum operating pressure of the air drum to avoid damage and safety risks.

* Use the air drum exclusively for compressed air and not for any other gases or liquids.

* Check the hose regularly for cracks, wear or leaks and replace damaged parts immediately.

* Non superare la pressione massima di esercizio del serbatoio dell'aria per evitare danni e rischi per la sicurezza.

* Utilizzare il tamburo dell'aria esclusivamente per l'aria compressa e non per altri gas o liquidi.

* Controllare regolarmente che il tubo non presenti crepe, usura o perdite e sostituire immediatamente le parti danneggiate.

1. Informace o výrobku / Informácie o výrobku / Informations sur les produits

Název produktu / Názov produktu / Nom du produit:

Hadicový naviják na stlačený vzduch Anti Twist 20m hadice Ø 9/15mm šroubení DIN, bez štítku s rukojetí 0496748

Hadicový naviják na stlačený vzduch Anti Twist 20 m hadice Ø 9/15 mm s koncovkou DIN, bez štítku s rukovetou 0496748

Enrouleur de tuyau d'air comprimé Anti Twist 20m de tuyau Ø 9/15mm Armature DIN, sans étiquette de poignée 0496748

Prod. číslo / Prod. číslo / Numéro d'article: 1127030749

EAN: 4007123304233

Využití / Využitie / Motif de l'utilisation:

Robustní naviják na stlačený vzduch do dílny, garáže nebo sklepa.

Robustný bubon na hadicu na stlačený vzduch do dielne, garáže alebo pivnice.

Enrouleur de tuyau d'air comprimé robuste pour l'atelier, le garage ou la cave.

Výrobce / Výrobca / Fabricant:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Technické údaje / Technické údaje / Spécifications techniques

Délka hadice / Dĺžka hadice / Longueur du tuyau: 20 m

Vnitřní průměr / Vnútorý priemer / Diamètre intérieur: 9 mm (3/8")

Provozní tlak / Prevádzkový tlak / Pression d'exploitation: 15 bar

Rozměry výrobku / Rozmery výrobku / Dimensions (cm): 19x27x36.5

Čistá hmotnost výrobku / Čistá hmotnosť výrobku / Poids net (kg): 3.9

3. Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny / Instructions de sécurité

* Nepřekračujte maximální provozní tlak vzduchového bubnu, aby nedošlo k jeho poškození a ohrožení bezpečnosti.

* Vzduchový bubon používejte výhradně pro stlačený vzduch, nikoli pro jiné plyny nebo kapaliny.

* Pravidelně kontrolujte, zda hadice není prasklá, opotřebovaná nebo netěsná, a poškozené díly ihned vyměňte.

* Nepřekračujte maximální prevádzkový tlak vzduchového bubna, aby ste predišli poškodeniu a bezpečnostným rizikám.

* Vzduchový bubon používajte výlučne na stlačený vzduch a nie na iné plyny alebo kvapaliny.

* Pravidelne kontrolujte hadicu, či nie je prasknutá, opotrebovaná alebo či z nej netečie, a poškodené časti ihneď vymeňte.

* Ne pas dépasser la pression maximale de fonctionnement du tambour d'air afin d'éviter les dommages et les risques pour la sécurité.

* Utiliser le tambour d'air exclusivement pour l'air comprimé et non pour d'autres gaz ou liquides.

* Vérifier régulièrement que le tuyau ne présente pas de fissures, d'usure ou de fuites et remplacer immédiatement les pièces endommagées.



1. Produktinformationen / Product information / Informazioni sul prodotto

Produktname / Designation / Designazione:

Druckluftschlauchtrommel Anti Twist 20m Schlauch-Ø 9/15mm Armatur DIN, ohne Handgriffetikette 0496748

Compressed air hose reel Anti Twist 20m hose Ø 9/15mm fitting DIN, without handle label 0496748

Avvolgitubo ad aria compressa Anti Twist 20 m di tubo flessibile-Ø 9/15 mm raccordo DIN, senza maniglia etichetta 0496748

Artikelnummer / Item no / Art.No: 1127030749

EAN: 4007123304233

Verwendungszweck / Usage / Uso previsto:

Robuste Druckluftschlauchtrommel für Werkstatt, Garage oder Keller.

Robust compressed air hose reel for workshop, garage or cellar.

Robusto avvolgitubo per aria compressa per officina, garage o cantina.

Hersteller / Manufacturer / Produttore:

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland

Lectra Technik AG, Blegistrasse 13, 6340 Baar, Schweiz; www.lectra-t.com

service@brennenstuhl.com, Telefon: +41 41 767 21 21

2. Technische Daten / Technical data / Dati tecnici

Schlauchlänge / Hose length / Lunghezza del tubo: 20 m

Innendurchmesser / Inner diameter / Diametro interno: 9 mm (3/8")

Betriebsdruck / Operating pressure / Pressione d'esercizio: 15 bar

Produktmasse netto / Dimensions / Dimensioni netto (cm): 19x27x36.5

Produktgewicht netto / Weight / Peso netto (kg): 3.9

3. Sicherheitshinweise / Safety instructions / Istruzioni di sicurezza

* Den maximalen Betriebsdruck der Lufttrommel nicht überschreiten, um Beschädigungen und Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

* Die Lufttrommel ausschließlich für Druckluft und keine anderen Gase oder Flüssigkeiten nutzen.

* Schlauch regelmäßig auf Risse, Abnutzung oder Lecks kontrollieren und beschädigte Teile sofort austauschen.

* Do not exceed the maximum operating pressure of the air drum to avoid damage and safety risks.

* Use the air drum exclusively for compressed air and not for any other gases or liquids.

* Check the hose regularly for cracks, wear or leaks and replace damaged parts immediately.